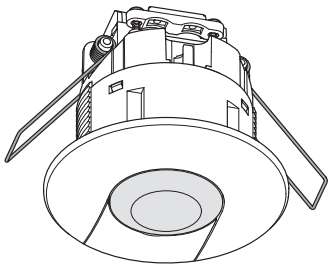


6LE004060A



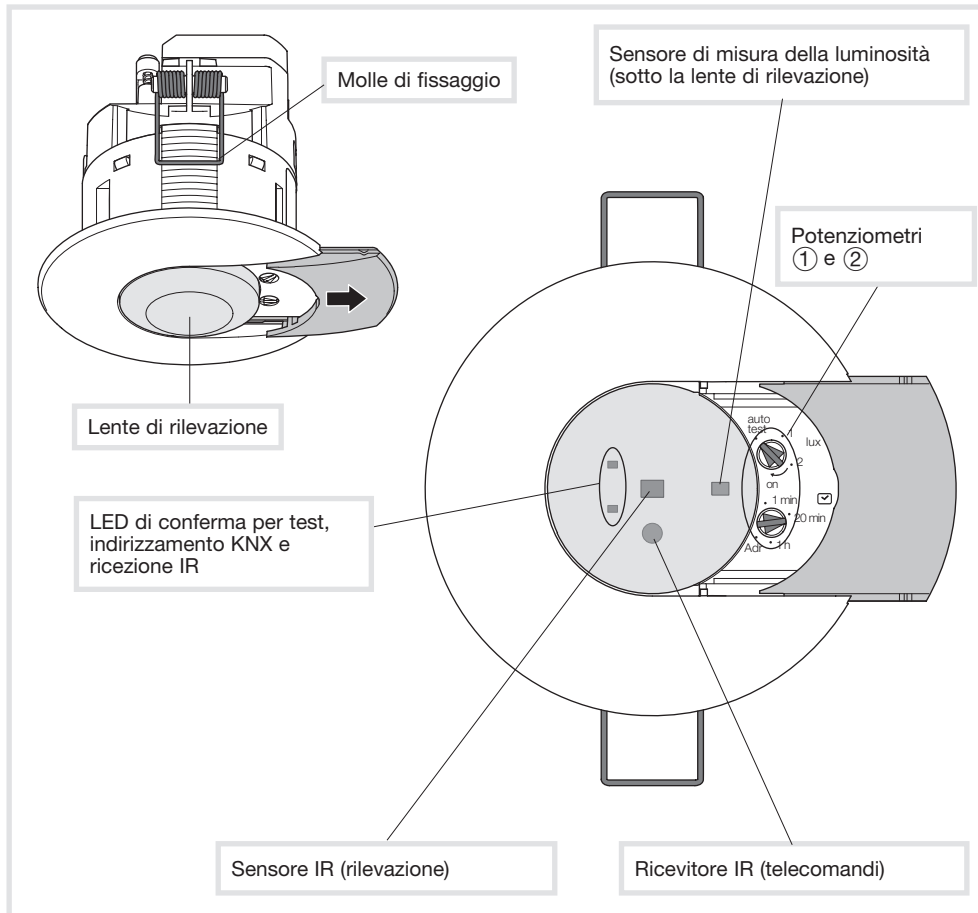
TCC521E

PT IT Rilevatore di presenza monoblocco DALI/DSI

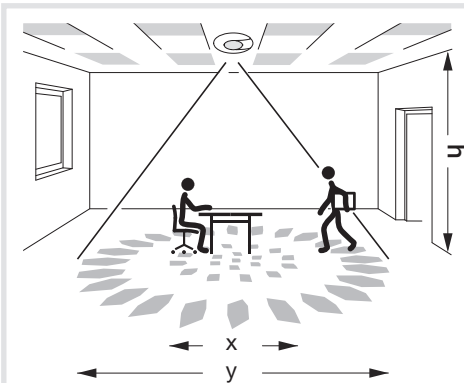
Istruzioni d'uso



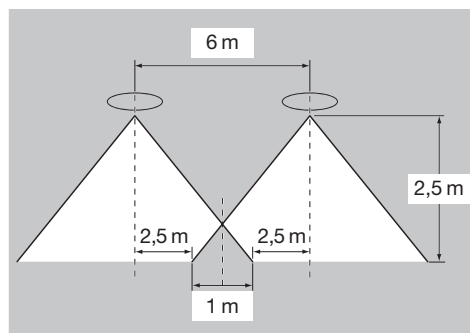
## Descrizione



## Zona di rilevazione



## Zona di rilevazione

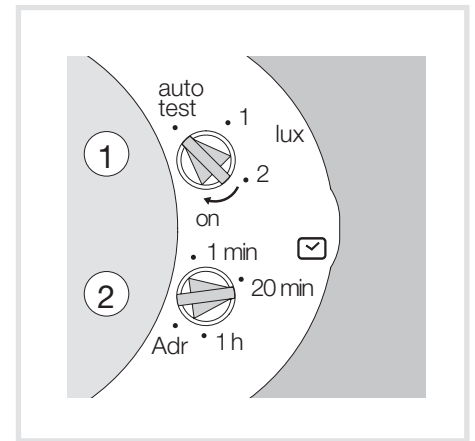


h	2,5m	3m	3,5m
x	5m	5m	5m
y	7m	8m	9m



I valori in "y" sono per il rilevamento laterale. La zona di rilevamento può essere ridotta avvicinando il rilevatore.

## Regolazioni



## Ordine di grandezza di luminosità

Posizione del potenziometro	Valore approssimativo in Lux *	Applicazione
auto test	prestabilito	
1	200	Corridoio
>1 ... 2 <	> 200 ... 400 <	
2	400	Uffici
>2 ... On <	> 400 ... 1000 <	
On	1000	Uffici

\* La precisione della misura della luce (lux) è influenzata dall'ambiente (mobili, suolo, muri...). Se necessario, regolare il livello con il potenziometro o il telecomando.

## Telecomando di regolazioni

Quando il potenziometro è su "autotest", il telecomando EE807 può regolare i seguenti parametri:

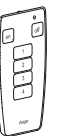
- Livelli di luminosità in Lux (☀, 👤, 🏠, -, +)
- Temporizzazione (8)
- Rilevazione di presenza/ assenza (🏠)
- Avviamento (↔)
- Illuminazione diretta / indiretta.



## Telecomando utente

Il telecomando EE808 permette all'utilizzatore di:

- Accendere / spegnere le luci (pressione breve), (on off)
- Regolare l'intensità luminosa (pressione lunga > 5s.)



- Controllare gli scenari 1, 2, 3, 4  
Una pressione breve richiama un livello di luminosità già registrato mentre una pressione più lunga (> 5s.) ne memorizza uno nuovo.



## Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Utilizzabile in tutta Europa e in Svizzera



Solo un elettricista qualificato può installare l'apparecchio secondo le norme vigenti.

## Presentazione dell'articolo e principi di funzionamento

Il rilevatore TCC521E è un rilevatore di presenza che permette di rilevare movimenti di debole ampiezza (movimenti del corpo o delle braccia). La rilevazione avviene mediante un sensore piroelettrico posto sotto la lente di rilevazione. Il sensore misura in modo continuo la luminosità ambiente e la raffronta al livello prestabilito mediante regolazione sul potenziometro 1 o con il telecomando EE807 o parametri ETS. Questi prodotti fanno parte del sistema domotico tebis.

## Configurazione

- S- modalità ETS: Software applicativo STCC521E. Base dati e descrizione disponibili presso il costruttore.

## Indirizzamento fisico

Spostare il potenziometro ② sulla posizione "Adr.", il led rosso si accende. Per uscire da questo stato, spostare il potenziometro su un'altra posizione.

## Funzioni

- Controllo illuminazione con bus KNX/EIB.
- Controllo delle modalità presenza / assenza.
- Regolazione della temporizzazione e del livello di luminosità via ETS o attraverso il telecomando EE807.
- Raggruppamento delle zone: il rilevatore che controlla una zona può regolarne il livello di luminosità allo stesso valore di una zona confinante o viceversa, portare la zona confinante al proprio valore di luminosità.
- 2 canali di sorveglianza (funzionano indipendentemente dal livello di luminosità rilevato).

## Regolazioni

Il livello di luminosità e la durata di rilevazione sono regolabili mediante i potenziometri o il telecomando (EE807) o via ETS.

## Modalità Test

Questa modalità permette di convalidare la zona di rilevazione.

Per selezionare questa modalità, posizionare il potenziometro ① su "autotest".

Il LED verde o rosso dietro la lente di rilevazione si accende per 2 secondi dopo la rilevazione.

Se si accende il LED rosso, il livello di luminosità misurato è inferiore alla regolazione.

Se si accende, il LED verde, il livello di luminosità misurato è superiore alla regolazione.

Dopo ogni rilevazione, la modalità Test si riattiva per 2 minuti.

L'uscita (carico remoto KNX e DALI) viene comandata per 2 secondi dopo ogni rilevamento.

E' anche possibile utilizzare il telecomando EE807 per attivare questa modalità.

## Modalità di Funzionamento

Il rilevatore funziona secondo 2 modi:

- automatico (presenza),
- semiautomatico (assenza).

L'avviamento e l'attivazione del sensore di luminosità possono venire impostati per ogni modalità.

Queste modalità sono disponibili per 3 modalità di regolazione dell'illuminazione.

Un pulsante KNX collegato al rilevatore permette d'invertire lo stato dell'uscita illuminazione.

Questo stato è mantenuto per la durata prevista dal potenziometro ② o con il telecomando EE807.

## Modalità automatica

In questa modalità, la luce è controllata da un movimento nella zona di rilevazione e il livello di luce ambiente.

Se una presenza è rilevata quando il livello di luminosità è inferiore alla soglia regolata, il rilevatore mantiene la luce accesa durante la durata prevista.

Non appena il rilevatore spegne la luce, una nuova rilevazione sarà necessaria finché il livello di luminosità ambiente rimane sotto la soglia regolata.

E' possibile modificare la modalità utilizzata con il telecomando EE807 (per difetto, il rilevatore funziona in modalità automatica).

## Modalità semiautomatica

In questa modalità, il rilevatore va attivato da un pulsante KNX o dal telecomando EE808.

Una rilevazione non attiva l'articolo.

Una volta attivato, l'articolo accenderà la luce per la durata impostata e ad ogni rilevazione, la temporizzazione si riavvia.

Quando il rilevatore è attivato, la luce rimane accesa finché dura la rilevazione di presenza e per la durata prevista.

Una volta che il rilevatore ha spento la luce, sarà necessaria una nuova pressione sul pulsante o il telecomando per riaccenderla.

## Avviamento

Un parametro del rilevatore permette di scegliere lo stato della luce all'avviamento (ritorno corrente).

Durante l'avviamento, il LED verde o rosso lampeggia.

Questo parametro è attivato o disattivato ed è possibile modificarlo con il telecomando EE807.

Durante l'avviamento, il rilevatore non funziona e lo stato dell'illuminazione sarà determinato attraverso la regolazione:

- **ON:** la luce si accende immediatamente per 30 secondi dopo il ritorno della corrente (relè chiuso).

In caso di rilevazione, la luce rimane accesa durante la durata prevista (in modalità automatica). Altrimenti la luce è spenta.

- **OFF:** dopo l'avviamento, il rilevatore funziona secondo la modalità selezionata.

## Riconoscimento DALI / DSI

Il LED verde lampeggia quando viene riconosciuto un carico di tipo DALI.

Il LED rosso lampeggia Durante l'avviamento in caso d'errore sul bus DALI (errore di cablaggio, ...) o DSI.

## Regolazione dell'illuminazione

Associati a dei ballast DALI o DSI, i rilevatori offrono delle funzioni di regolazione dell'illuminazione. Il protocollo utilizzato viene riconosciuto automaticamente.

I potenziometri di regolazione permettono di stabilire la modalità di funzionamento del rilevatore di presenza.

- Modalità 1: regolazione attiva in modalità auto
- Modalità 2: regolazione attiva con comando locale
- Modalità 3: regolazione inattiva.

Modalità 1	Modalità 2	Modalità 3
Regolazione attiva	Regolazione attiva	Regolazione inattiva

**Modalità 1:** regolazione attiva in modalità auto.

Dopo il rilevamento, l'uscita DALI regola il livello di luminosità che l'utente ha definito attraverso l'ingresso collegato ad un pulsante o ad un telecomando. Questo valore di luminosità è per default pari a 400 lux. L'uscita rimane attivata per tutto il tempo regolato sul potenziometro ②.

**Modalità 2:** regolazione attiva con comando locale.

Dopo il rilevamento, l'uscita DALI regola il livello di illuminazione al valore definito dal potenziometro ① o dal telecomando. Questo valore può essere temporaneamente modificato attraverso un pulsante.

Il livello di illuminazione è fisso. L'uscita rimane attivata per tutto il tempo regolato sul potenziometro ②.

**Modalità 3:** regolazione inattiva

Durante la presenza, il rilevatore comanda la sua uscita con un livello predefinito (100% per default) che può essere modificato da un pulsante o con un telecomando.

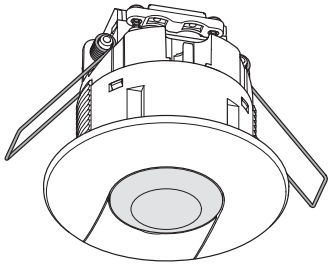
L'uscita rimane attivata per tutto il tempo regolato sul potenziometro ②.

Allo scadere di questa temporizzazione, l'illuminazione passa al livello più basso per 15 min. prima di essere definitivamente spenta.

## Utilizzo dell'ingresso di by-pass

Un pulsante collegato ad un ingresso KNX consente di modificare lo stato dell'uscita. Con delle pressioni brevi, l'uscita viene attivata per tutto il tempo regolato sul potenziometro ②. Con una pressione prolungata si può modificare il livello di illuminazione precedentemente regolato.

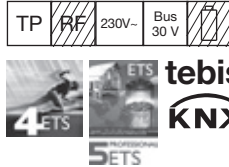
Azione	Regolazioni	Potenziometro
Utilizzare le regolazioni Auto (fabbrica) oppure regolare mediante il telecomando o via ETS per accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	<b>Regolazioni Auto</b> Posizionare il potenziometro Lux su "autotest". Le regolazioni sono preimpostate: Lux = 400, durata = 20 min.  ⚠ : Modalità Test per 2 min.	
Accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	<b>Regolazioni telecomando EE807</b> (Regolazioni manuali inibite).  <b>Regolazioni installatore</b>	
Testare e convalidare la zona di rilevazione.	<b>Modo test</b> Spostare il potenziometro ① fino a "autotest". Su questa posizione è possibile utilizzare il telecomando EE807.	
Indirizzamento KNX	Spostare il potenziometro ② su "Adr" o usare il telecomando EE807 (pressione prolungata > 5s sul pulsante SET).	



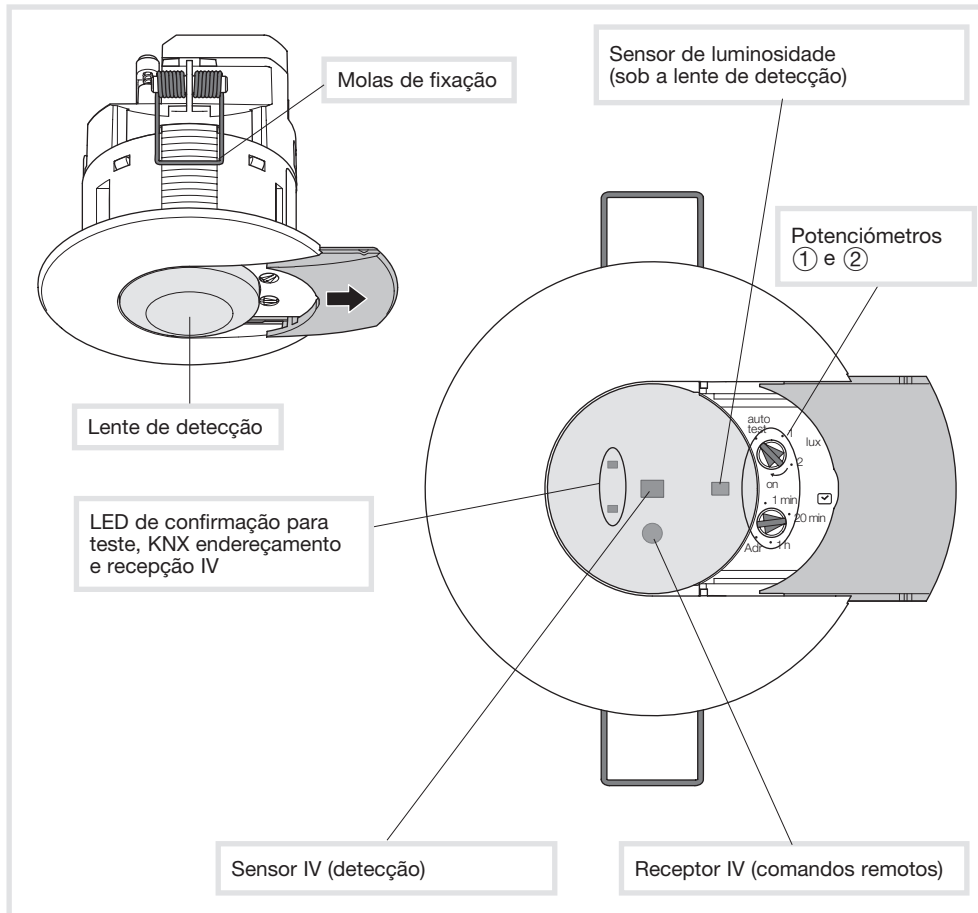
(IT) (PT) **Detector de presença monobloco DALI/DSI**

Instruções de instalação

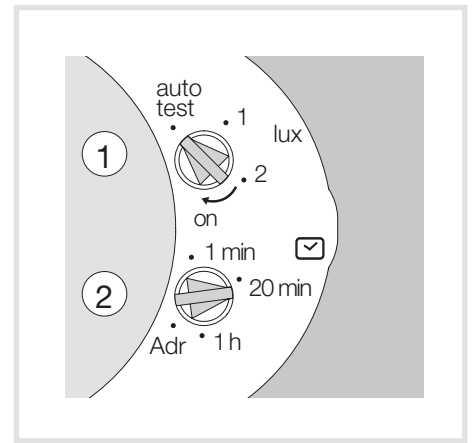
**TCC521E**



## Descrição



## Regulações



## Regulações da luminosidade

Posição do potenciômetro	Valor aproximado em Lux *	Aplicação
auto teste	predefinido	
1	200	Corredor
>1 ... 2 <	> 200 ... 400 <	
2	400	Escritórios
>2 ... On <	> 400 ... 1000 <	
On	1000	Escritórios

\* A precisão da medida da luz (lux) é afectada pelo ambiente (móveis, piso, paredes...). Se necessário, o nível deve ser ajustado com o potenciômetro ou com o comando remoto.

### Comando remoto de regulação

Quando o potenciômetro estiver em "auto teste", o comando remoto EE807 pode ajustar os parâmetros seguintes:

- Níveis de luminosidade em Lux (☀️ 👁️ 🚶 🏠 - +)
- Temporização (⏸️)
- Detecção de presença / ausência (↑↓)
- Entrada em funcionamento (↻)
- Iluminação directa / indirecta.



### Comando remoto utilizador

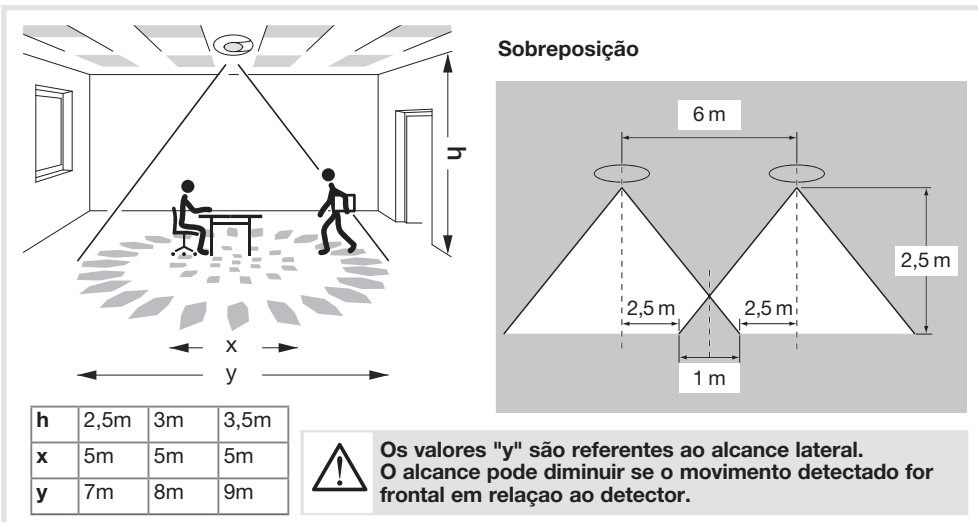
O comando remoto EE808 permite os seguintes comandos:

- Ligar/desligar a iluminação (pressão breve), (on off)
- Variar +/- a iluminação (pressão longa > 5s.).
- controlar cenários 1, 2, 3, 4

Um pressão breve activa o cenário e uma pressão longa (> 5s.) memoriza o cenário.



## Zona de detecção



**Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).**

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Utilizável em toda a Europa e na Suíça



O aparelho deve ser instalado exclusivamente por um instalador electricista e de acordo com as normas em vigor.

## Apresentação do produto e princípios de funcionamento

O detector TCC521E é um detector de presença que permite detectar movimentos de fraca amplitude (movimentos do corpo ou os braços). A detecção é feita através de um sensor piro-eléctrico situado sob a lente de detecção. O sensor mede continuamente a luminosidade ambiente e compara-a com o nível predefinido regulado no potenciômetro ① ou no comando remoto EE807) ou via parametrização ETS. Estes produtos fazem parte do sistema de instalação Tébis.

## Configuração

- S-modo ETS: Programa de aplicação STCC521E. Base de dados disponibilizadas pelo fabricante.

## Endereçamento físico

Colocar o potenciômetro ② na posição "Adr", o LED vermelho acende. Para sair deste modo, rodar o potenciômetro para outra posição.

## Funções

- Um canal de comando via Bus KNX/EIB.
- Controlo do modo Ausência/Presença.
- Regulações da temporização e luminosidade via ETS ou comando remoto EE807.
- Associação de áreas: o sensor de uma sala pode ligar a iluminação do corredor ou vice-versa.
- 2 canais de monitorização (funcionamento não depende da luminosidade).

## Regulações

O nível de luminosidade e o tempo de detecção são reguláveis através dos potenciômetros ou do comando remoto (EE807) ou via ETS.

## Modo Teste

Este modo permite validar a zona de detecção. Para seleccionar este modo, colocar o potenciômetro ① na posição "auto teste". O LED verde ou vermelho situado atrás da

lente de detecção acende-se durante 2 segundos após a detecção. Se o LED vermelho se acender, o nível de luminosidade medido é inferior ao nível regulado. Se o LED verde se acender, o nível de luminosidade medido é superior ao nível ajustado. Após cada detecção, o modo Teste é reactivado durante 2min. A saída (KNX e DALI) é ligada durante 2 seg. após cada detecção. É igualmente possível utilizar o comando remoto EE807 para activar este modo.

## Modos de funcionamento

O detector funciona em 2 modos:  
- automático (presença),  
- semi-automático (ausência).  
A entrada em funcionamento e a activação do sensor de luminosidade podem ser definidas para cada modo. Um botão de comando KNX ligado ao detector permite inverter o estado da saída iluminação. Este estado é mantido durante o período regulado no potenciômetro ② ou no comando remoto EE807.

### Modo automático

Neste modo, a saída é controlada por um movimento na zona de detecção e o nível de luz ambiente. Se uma presença for detectada quando o nível de luminosidade for inferior ao limite ajustado, o detector mantém a saída actuada durante o período regulado. A partir do momento em que o detector desactivou a saída, uma nova detecção será necessária enquanto o nível de luz ambiente estiver abaixo do limite regulado. O modo utilizado pode ser modificado com o comando remoto EE807 (por predefinição, o detector funciona em modo automático).

### Modo semi-automático

Neste modo, o detector tem de ser activado por um botão de comando KNX ou pelo comando remoto EE808. Uma vez o produto activado, irá actuar a saída durante o período ajustado e a cada detecção, a temporização é reiniciada. Quando o detector estiver activado, a saída permanece actuada enquanto houver detecção de presença e durante o período ajustado. Uma vez que o detector desligue a saída, uma nova pressão no botão de comando ou no comando remoto será necessária para acender a luz.

## Entrada em funcionamento

Um parâmetro do detector permite escolher o estado da saída quando o produto entra em funcionamento (restabelecimento da alimentação). Durante a entrada em serviço, o LED verde ou vermelho pisca.

No modo Power up ON a saída será activada assim que a alimentação do produto for estabelecida.

Inversamente, no modo Power up OFF a saída não será actuada e o sensor ficará desactivado durante tempo necessário para o seu aquecimento.

- **ON:** saída é activada imediatamente durante 30 seg. após o restabelecimento da tensão (relé fechado).  
Em caso de detecção, a saída permanece actuada durante o período ajustado (no modo automático). Senão, a saída é desligada.
- **OFF:** O detector comuta para o modo seleccionando após entrar em funcionamento.

### Detecção DALI/DSI

O LED verde pisca se uma carga DALI for reconhecida. O LED vermelho pisca durante a entrada em serviço no caso de um erro ocorrer no bus DALI (cabos soltos, ...) ou carga DSI.

### Modos de regulação de iluminação

Associado a Balastros de Regulação Digital (DALI e DSI), estes produtos oferecem funções de regulação de iluminação. O protocolo em uso é automaticamente reconhecido.

Os potenciômetros de regulação permitem definir o modo de funcionamento do detector de presença.

- Modo 1: regulação activa em modo auto
- Modo 2: regulação activa com comando local
- Modo 3: regulação inactiva.

Modo 1	Modo 2	Modo 2
regulação activa	regulação activa	regulação inactiva

**Modo 1:** regulação activa em modo auto. Quando ocorre uma detecção, a saída DALI regula o nível de iluminação, considerando o nível definido no potenciômetro ou no telecomando. O nível por defeito é de 400 lux. A saída é controlada durante a temporização regulada no potenciômetro ②.

**Modo 2:** regulação activa com comando local. Quando ocorre uma detecção, a saída DALI regula o nível de iluminação considerando o nível regulado definido no potenciômetro ① ou no telecomando. Este nível pode ser alterado temporariamente por meio de um botão de pressão. O nível de iluminação é fixo. A saída é controlada durante a temporização regulada no potenciômetro ②.

**Modo 3:** regulação inactiva. Durante a presença, o detector controla a sua saída com o nível pré-definido (100% por defeito) que pode ser modificado através de um botão de pressão ou via o telecomando. A saída é controlada durante a temporização regulada no potenciômetro ②. No final desta temporização a saída passa para o seu nível mínimo durante 15 minutos antes de se desligar.

**Uso da entrada "Derrogação"**  
Um botão de pressão KNX permite modificar o estado da saída. Pressões breves permitem comutar o estado da saída. Pressões prolongadas modificam o nível de luminosidade.

Acção	Regulações	Potenciômetro
Utilizar as regulações Auto (de fábrica) ou ajustar com o comando remoto ou via ETS, para ligar automaticamente a saída durante um tempo definido.	<b>Regulação Auto</b> Pôr o potenciômetro Lux em "auto teste". As regulações são pré-definidas: Lux = 400, tempo = 20 min.  ⚠ : modo Teste por 2 min.  <b>Regulações comando remoto EE807</b> Regulações manuais inibidas.	
Ligar automaticamente a saída durante um tempo definido.	<b>Regulações instalador</b>	
Testar e validar a zona de detecção.	<b>Modo teste</b> Colocar o potenciômetro ① em "auto teste". Nesta posição o comando remoto EE807 pode ser utilizado.	
KNX endereçamento	Rodar o potenciômetro ② para "Adr" ou usar o comando remoto EE807 (pressão longa > 5 seg. na tecla SET).	